



PMG Asturias Powder Metal S.A.U., Pol. Ind. Vega de Baiña s/n, 33682 Mieres-Spain

Delivery Note

940-145184
 Company
 Magna PT Spa
 Via dei Ciclamini 4
 70026 Modugno

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Delivery Note number 80475268
 Delivery Note date 04/09/2023

Quantità dichiarata: 10920
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 13
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 13/09/23
 Firma



Your Order-No. 550004628701
 Customer No. 101132
 Your VAT-No. IT04886850728
 Our VAT-No. ESA33478983

Shipping address:

Company
 Magna PT Spa
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO

Transport Details:

Shipping conditions: forwarding agent
 Delivery conditions: FCA Mieres, Asturias
 Unloading point: 14249
 Forwarding agent: Schweitzer GmbH & Co.

18034P218
 5012P3 1R22

"The final holder of the packaging waste and used packaging must give it, in appropriate conditions of materials separation to an economic operator for its reuse or to an authorized packaging waste recycler or recover"

Item	Material No. / description	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units
10	1000000412	0558723401						
	S6590 SYNCH HUB 2./6. gear - SIRON®							
	Your Order-No. / Item:	550004628701	Total	520	10.920	PC	3.286,92	KG
	900001 1000000412	0558723401	6590690223	40	840	PC	252,84	KG
	900002 1000000412	0558723401	6590690323	40	840	PC	252,84	KG
	900003 1000000412	0558723401	6590690423	40	840	PC	252,84	KG
	900004 1000000412	0558723401	6590690523	40	840	PC	252,84	KG
	900005 1000000412	0558723401	6590690623	40	840	PC	252,84	KG
	900006 1000000412	0558723401	6590690723	40	840	PC	252,84	KG
	900007 1000000412	0558723401	6590690823	40	840	PC	252,84	KG
	900008 1000000412	0558723401	6590690923	40	840	PC	252,84	KG
	900009 1000000412	0558723401	6590691023	40	840	PG	252,84	KG
	900010 1000000412	0558723401	6590691123	40	840	PC	252,84	KG
	900011 1000000412	0558723401	6590691223	40	840	PC	252,84	KG
	900012 1000000412	0558723401	6590691323	40	840	PC	252,84	KG
	900013 1000000412	0558723401	6590691423	40	840	PC	252,84	KG

32420

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000342	TBA520880 DCT300		374,40 KG	0	520
3100000344	TBA520857 DCT300		39,00 KG	0	13
3100000343	TBA520892 DCT300		9,36 KG	0	13
Net Weight:			3.286,92KG		546
Gross weight:			3.709,68KG		
Total volume:			0,00		

PASSION DRIVES US



POWDER METAL GOLDSCHMIDT | PMG Asturias Powder Metal S.A.U | Pol. Ind. Vega de Baiña s/n | 33682 Mieres-Spain | +34 985 44 68 00 |

Tania.koloskacuetos@pmgsinter.com | pmgsinter.com

Managing Director: Antonio Agudín

Reg. Mercantil de Asturias, al Tomo 2016 | Folio 53, Hoja AS-15171, Inscrp. 1ª | VAT ID: ESA33478983 | BW BANK, GERMANY | SWIFT/BIC: SOLADEST600 |

IBAN: DE97 6005 0101 0002 8892 98

F.U.H. TAK-BUD

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">PMG</p> <p>PMG Asturias Powder Metal, S.A.U. Pol. Ind. Vega de Baiña, s/n, E-33682 Mieres</p>		<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px;">CMR</p> <p style="font-size: 2em; text-align: right; font-weight: bold;">8329</p> <p><small>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</small></p>																																			
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">MAGNA PT SPA</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">70026 MODUGNO</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">WBM 52101</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">WJ 311A1</p> <p style="text-align: right;">F.U.H. TAK-BUD TADEUSZ KOBOJEK ul. Bronowska 42A, 03-995 Warszawa NIP: 825 152 87 60 tel. 0048 501 108 297</p>																																			
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">ITALIA</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																																			
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">H SPAINA</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">04 09.23</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p> <p>Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.</p>																																			
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>		<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">26</p> <p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">PALET</p> <p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">ACERO</p>		<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p> <p>11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">7.746 kg</p> <p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>																																	
F.U.H. TAK-BUD																																					
<p>13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:30%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th style="width:20%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width:20%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width:20%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźna / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplern charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sondiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźna / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplern charges				Koszty dodatkowe / Sondiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźna / Fracht / Carriage charges																																					
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																					
Saldo / Zwischensumme / Balance																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern charges																																					
Koszty dodatkowe / Sondiges / Miscellaneous +																																					
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																					
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźna zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźna nieopłacone / Unfrei / Carriage forward</p>		<p>15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.r.l.</p> <p style="font-size: 1.2em; text-align: center;">Via dei Ciellini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>		<p>21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">MIERES</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">04.09.23</p>																																	
<p>22</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">PMG</p> <p>PMG Asturias Powder Metal, S.A.U. Pol. Ind. Vega de Baiña, s/n, E-33682 Mieres</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>		<p>23</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">F.U.H. TAK-BUD</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">TADEUSZ KOBOJEK</p> <p style="text-align: center;">ul. Bronowska 42A, 03-995 Warszawa NIP: 825 152 87 60 tel. 0048 501 108 297</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>		<p>24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">13 SET 2023</p> <p style="font-size: 1.5em; text-align: center;">riserva di quantità</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																																	

Rubryki obwiedzione (ustymi liniami) wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 włącznie oraz
 einschließlich
 Including and
 1-15
 19 + 21 + 22
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility
 e Truck24.pl - tylko dobre oferty
 tel. 71 308 78 00
 sklep@truck24.pl, www.truck24.pl

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.